

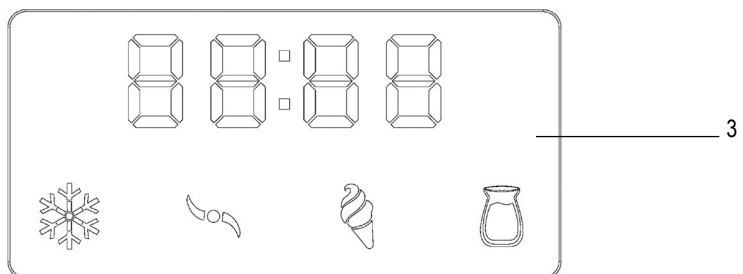
SEVERIN



GAMINIO NR. EZ 7407

Naudojimo instrukcija

LT



Valgomųjų ledų gamybos aparatas su jogurto funkcija

Gerbias pirkėjau,

prieš naudodamas prietaisą, atidžiai perskaitykite toliau pateiktus nurodymus ir išsaugokite šią instrukciją, kad ją galėtumėte pasinaudoti vėliau. Prietaisą turi naudoti tik su šia instrukcija susipažinę asmenys.

Prijungimas prie elektros tinklo

Įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka prietaiso vardinių duomenų plokštelėje nurodytą įtampą. Šis gaminys atitinka visas privalomas direktyvas dėl CE ženklavimo.

Prietaiso dalys

1. Pagrindinis blokas
2. Valdymo ratukas
3. Ekranėlis
4. Įjungimo / išjungimo jungiklis
5. Ventiliacinės angos
6. Matavimo taurelė
7. Valgomųjų ledų mentelė
8. Maišymo įdėklas
9. Valgomųjų ledų dubuo
10. Dangtelis su atlenkiama anga
11. Maitinimo laidas su kištuku

Nepavaizduota

Receptų knygelė

Svarbūs saugos nurodymai

- Kad būtų išvengta pavojų ir būtų laikomasi saugos reikalavimų, šio prietaiso ar jo maitinimo laido remonto darbus turi atlikti mūsų klientų aptarnavimo padalinys. Prireikus remonto, su mūsų klientų aptarnavimo padaliniu susisiekiote telefonu arba el. paštu (žr. priedą).
- **DĖMESIO!** Prieš pastatydami prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo kabelis ir kištukas yra nepripausti ir nepažeisti.
- Prietaisą pastatykite ant plokščio neslidaus ir vandeniui atsparaus paviršiaus.
- Įsitikinkite, kad aplink prietaisą yra pakankamai erdvės orui laisvai cirkuliuoti (8 cm iš šonų, 30 cm viršuje).

- **DĖMESIO!** Neuždenkite ventiliacinių angų.
- **DĖMESIO!** Už prietaiso nedėkite maitinimo šakotuvų ar maitinimo šaltinių.
- Visuomet ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo:
 - prieš surinkdami ar ardydami prietaisą;
 - atsiradus bet kokiam sutrikimui;
 - baigę naudotis prietaisu;
 - prieš valydami prietaisą.
- **DĖMESIO!** Prietaisu naudojantis neteisingai, galima susižeisti.
- **Atsargiai!** išjungę prietaisą, visuomet palaukite, kol visiškai nustos suktis variklis. Nelieskite jokių judančių dalių. Rankų (ir jokių daiktų) nekiškite į dubenį.
- Kad išvengtumėte nutrenkimo elektra, pagrindinio bloko nevalykite skysčiais ir nenardinkite į juos.
- Visas nuimamas dalis valykite muiluotame vandenyje.
- Išsamesnė informacija apie prietaiso valymą yra pateikta skyrelyje „Valymas ir priežiūra“.
- Vykstant valgomųjų ledų gaminimui, mišinio tūris didėja. Todėl užpildant reikia nevirsyti maksimalaus 750 ml kiekio.
- Ruošdami maistą, visuomet laikykitės tinkamos higienos bei ruošimui naudokite tik švarų geriamąjį vandenį.
- Šis prietaisas yra skirtas buitiniam ar panašiam naudojimui, pavyzdžiui:

- parduotuvių, biurų ir kitos panašios darbinės aplinkos personalo virtuvėse;
- žemės ūkio darbininkų aplinkoje;
- pas viešbučių, motelių ir kitų panašių apgyvendinimo įstaigų klientus;
- apgyvendinimo su pusryčiais įstaigose.

- Šis prietaisas nėra skirtas komerciniam naudojimui ar naudojimui viešojo maitinimo versle ar panašiose didmeninės prekybos aplinkose.



Šio prietaiso šaldymo kontūre kaip šaltnešis yra naudojamas izobutanas (R600a) –

gamtinės dujos, pasižyminčios aukšto lygio suderinamumu su supančia aplinka, tačiau labai degios. Todėl užtikrinkite, kad gabenant ir montuojant prietaisą nebūtų pažeistas joks šaltnešio kontūro komponentas. Jeigu yra koks nors šaldymo kontūro pažeidimas, prietaiso neįjunginėkite ir nejunkite prie elektros tinklo. Jeigu šalia šaltnešio dujų yra atvira liepsna ar kiti užsiliepsnojimo šaltiniai, jas nedelsdami patraukite iš tokios zonos ir tada gerai išvėdinkite patalpą.

- Jeigu prietaisas parduodamas, perduodamas trečiajai šaliai ar pašalinamas tinkamoje perdirbimo įmonėje, reikia atkreipti dėmesį į tai, kad yra šaltnešio R600a. Papildoma informacija apie teisingą perdirbimą pateikta skyrelyje „Pašalinimas“.

- Šis prietaisas nepritaikytas laikyti tokias sprogyas medžiagas kaip aerolio skardinės su degiu propelentu.
- **Dėmesio!** Atitirpinimui paspartinti nenaudokite jokių išorinių įtaisų (pvz., šildytuvų ar šildančių ventiliatorių); taikykite tik šioje instrukcijoje rekomenduojamus metodus.
- Vaikai (ne mažesnio kaip 8 metų amžiaus) ir asmenys su nepakankamais fiziniais, jutimais ar protiniais gebėjimais arba patirties ir (arba) žinių per mažai turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti, jeigu yra prižiūrimi arba yra apmokyti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir gerai supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus bei kokių atsargumo priemonių reikia imtis.
- Neleiskite vaikams dirbti valymo ir priežiūros darbų, nebent jie yra prižiūrimi ir yra bent 8 metų amžiaus.
- Prietaisą ir jo maitinimo laidą visą laiką gerai saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Vaikams negalima leisti žaisti su prietaisu.
- **Atsargiai!** Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų, nes jos yra potencialus pavojus, pvz., uždusimo, šaltinis.
- Prieš kiekvieną prietaiso naudojimą reikia atidžiai patikrinti, ar pagrindinis korpusas ir maitinimo laidas bei visi uždėti priedai neturi jokių defektų. Jeigu, pavyzdžiui, prietaisas buvo numestas ant kieto paviršiaus arba per didelę jėgą buvo truktelėtas maitinimo laidas, prietaiso naudoti nebegalima: net ir nematomi pažeidimai gali turėti neigiamą įtaką saugiai prietaiso eksploatacijai.
- Prietaiso be reikalo neįjunginėkite. Kad išvengtumėte kompresoriaus gedimų, tarp įjungimų ir išjungimų palaukite bent 5 minutes.

- Visuomet žiūrėkite, kad per kieti valgomieji ledai ar kokie nors kieti daiktai netrukdytų sukintis varikliui.
- Kad nepažeistumėte valgomųjų ledų dubens, ledams išimti nenaudokite jokių aštrių ar smailių metalinių daiktų.
- Ištraukdami kištuką iš elektros tinklo lizdo, netraukite už maitinimo laido; visuomet laikykite už paties kištuko.
- Neleiskite maitinimo laidui laisvai karoti.
- Neleiskite, kad prietaisas ar jo maitinimo laidas paliestų karštus paviršius ar turėtų sąlytį su bet kokiais karščio šaltiniais.
- Jeigu gedimai atsiranda dėl neteisingo naudojimo arba šių nurodymų nesilaikymo, mes už juos neatsakome.

Naudojimo sritys

Šis prietaisas tinka gaminti valgomuosius ledus, vaisinius valgomuosius ledus (šerbeta), šaldytą jogurtą, atšaldytus gerimus ir taip pat gaminti jogurtą.

Prieš naudojant pirmą kartą

- Nuo ekranėlio ir nuo prietaiso viršaus nuimkite lipdukus ir taip pat visas kitas pakuotės medžiagas.
- Nuvalykite prietaisą, kaip aprašyta skyrelyje „Valymas ir priežiūra“.
- **Venkite prietaisą palenkti daugiau kaip 45°. Po išpakavimo arba jeigu gabenimo metu prietaisas buvo palenktas daugiau kaip 45°, prieš prijungdami prie elektros tinklo, leiskite jam bent 4 valandas pastovėti tiesiai. Taip pat padarykite ir prieš vėl naudodami prietaisą.**

Naudojimas

Ijungimo / išjungimo jungiklis

Prietaisą prijungę prie elektros tinklo, jį įjunkite apačioje dešinėje pusėje esančiu įjungimo / išjungimo jungikliu. Baigę naudotis prietaisu, jį visuomet išjunkite.

Valdymo ratukas

Valdymo ratukas yra naudojamas įvairioms prietaiso funkcijoms pasirinkti ir pakeisti.

Sukimas

Programos keitimas ir apdoravimo laiko nustatymas

Trumpas spustelėjimas

- Pasirinktos programos patvirtinimas
- Programos paleidimas
- Programos pertraukimas, norint pakeisti apdoravimo laiką

Ilgesnis paspaudimas

Programos pertraukimas ir grįžimas į ankstesnįjį meniu

Ekranėlis

- Po įjungimo ekranėlyje mirksi įvairios programos parinktys.
- Patvirtinus programą, ją atitinkantis simbolis ima šviesti ištaisai ir ima mirksėti iš anksto nustatytas apdoravimo laikas, kurį galima pakeisti.
- Vykstant programai, ekranėlyje pakeitomis rodomas likęs veikimo laikas ir apdoravimo dubens viduje esanti temperatūra (tačiau ne jogurto programos metu).

Programos

❄️ Šaldymas

Naudojama skysčiams atšaldyti be maišymo.

Apdoravimo trukmę galima nustatyti nuo 5 iki 60 minučių. Iš anksto yra nustatyta 30 minučių trukmė.

🍷 Maišymas

Naudojama skysčių maišymui be šaldymo.

Apdoravimo trukmę galima nustatyti nuo 5 iki 60 minučių. Iš anksto yra nustatyta 10 minučių trukmė.

🍦 Valgomųjų ledų gaminimas

Naudojamas gaminti valgomuosius ledus.

Apdoravimo trukmę galima nustatyti nuo 5 iki 60 minučių. Iš anksto yra nustatyta 60 minučių trukmė.

🍶 Jogurto gaminimas

Naudojama gaminti jogurtą.

Apdoravimo trukmę galima nustatyti nuo 3 iki 24 valandų. Iš anksto yra nustatyta 8 valandų trukmė.

Prietaiso paruošimas

- Pagal pasirinktą receptą atskirame inde paruoškite visus ingredientus.
- Maksimalus jų tūris turi neviršyti 0,75 litro. Gamindami valgomuosius ledus, dubenį užpildykite ne daugiau kaip 60 %, nes užšaldymo proceso metu mišinio tūris padidės.
- Žiūrėkite, kad dubuo būtų švarus ir sausas.
- Valgomųjų ledų dubenį įdėkite į korpusą. **Atsargiai! Žiūrėkite, kad rankenėlės laikikliai tvirtai įeitų į pagrindiniame korpuse esančias įdubas.**
- Jei naudosite programas „Maišymas“ ir „Valgomųjų ledų gaminimas“, į dubenį įdėkite maišymo įdėklą.
- Tinkamai sumaišytus ingredientus sudėkite į dubenį.
- Uždėkite dangtelį ir, jį pasukdami prieš laikrodžio rodyklę, užfiksuokite (🔒 → 🔓). Dangtelyje esanti atlenkiama anga turi būti nukreipta į priekį. Dangtelyje esanti anga leidžia apdoravimo metu įdėti papildomus ingredientus.
- Į elektros tinklo lizdą įstatykite kištuką.
- Įjungimo / išjungimo jungikliu įjunkite prietaisą.
- Jeigu toliau nieko nedarysite, maždaug po 15 sekundžių užges ekranėlis.

Skysčių šaldymas

- Atlikite skyrelyje „Prietaiso paruošimas“ aprašytus veiksmus.
- Tol sukite valdymo ratuką, kol atsiras simbolis ❄️.
- Trumpai spustelėdami ratuką, patvirtinkite pasirinkimą.
- Ratuku nustatykite pageidautiną laiką.
- Vėl trumpai spustelėdami ratuką, paleiskite programą.
- Prasidės šaldymo procesas.
- Praėjus nustatytam laikui, pasigirs signalas, ekranelyje atsiras „0000“ ir prietaisas persijungs į parengties būseną.

Skysčių maišymas

- Atlikite skyrelyje „Prietaiso paruošimas“ aprašytus veiksmus ir įdėkite maišymo įdėklą.
- Tol sukite valdymo ratuką, kol atsiras simbolis 🌀.
- Trumpai spustelėdami ratuką, patvirtinkite pasirinkimą.
- Ratuku nustatykite pageidautiną laiką.
- Vėl trumpai spustelėdami ratuką, paleiskite programą.
- Prasidės maišymo procesas.
- Praėjus nustatytam laikui, pasigirs signalas, ekranelyje atsiras „0000“ ir prietaisas persijungs į parengties būseną.

Valgomųjų ledų gaminimas

- Atlikite skyrelyje „Prietaiso paruošimas“ aprašytus veiksmus ir įdėkite maišymo įdėklą.
- Ingredientų prieš tai atšaldyti nereikia.
- Tol sukite valdymo ratuką, kol atsiras simbolis ❄️.
- Trumpai spustelėdami ratuką, patvirtinkite pasirinkimą.
- Ratuku nustatykite pageidautiną laiką.
- Vėl trumpai spustelėdami ratuką, paleiskite programą.
- Prasidės procesas.
- Praėjus nustatytam laikui, pasigirs signalas.
- Apdoravimo metu reikia stebėti valgomųjų ledų konsistenciją. Jeigu ji per standi, išjunkite prietaisą. Jeigu masė taps per kieta, saugodamas, kad nesugestų prietaisas, variklis vis vien išsijungs.
- Jeigu iš karto po apdoravimo valgomieji ledai nebus išimti, maždaug po 10 minučių prietaisas pradės papildomą šaldymo fazę. Ekranelyje bus rodoma „COOL“ ir valgomieji ledai bus šaldomi dar 10 minučių, po kurių pasigirs pytelėjimas ir prietaisas persijungs į parengties būseną.

Patarimai

- Jeigu mėgstate tirštesnės konsistencijos valgomuosius ledus, galite padidinti apdoravimo trukmę arba ledus perkelti į orui nelaidų indą ir padėti į šaldiklį tokiam laikui, kol bus pasiekta pageidautina konsistencija.
- Valgomųjų ledų dubens nedėkite į šaldiklį.
- Maisto produktų aromatai prieš atšaldymą paprastai būna stipresni; panašiai, atšaldžius maisto produktus, sumažėja ir jų saldumas.
- Cukrų galima pakeisti dirbtiniais saldikliais.
- Naudojant jogurtą, pirmiausiai reikia nupilti visą vandens perteklių.
- Riešutus, vaisius ir kitus ingredientus atšaldyti reikia prieš naudojimą ir į valgomuosius ledus sudėti tik 1–3 minutes prieš baigiant ledų gaminimą.
- Visus ingredientus, kurių nereikia iš anksto iškepti ar įkaitinti, kad padidėtų mišinio tūris geriausiai paruošti elektriniame maišytuve.
- Kai į receptą įeina kiaušiniai, kad būtų sunaikintos bakterijos, mišinį patartina įkaitinti.
- Šerbeto (vaisinių valgomųjų ledų) skonis labai priklauso nuo naudojamo vaisių sunokimo ir saldumo.
- Norint valgomuosius ledus ilgiau laikyti šaldiklyje, juos reikia sudėti į tinkamą orui nelaidų indą.

Jogurto gaminimas


Ingredientai

- Jogurtui pagaminti jums prireiks nurodyto pieno kiekio ir, kad prasidėtų fermentacijos procesas, natūralaus šviežio jogurto (be vaisių ar vaisių sulčių).
- Tirštesnės konsistencijos jogurtas yra gaunamas naudojant pieną ir jogurtą su panašiu riebalų kiekiu (pageidautina – didesniu).
- Jogurtas taip pat sutirštėja pridėjus pieno miltelių (apie 1,5 valgomąjo šaukšto į 600 ml pieno).
- Vietoje šviežio jogurto galima naudoti sausą kultūrą. Tiesiog laikykitės ant pakuotės pateiktų nurodymų. Sausą jogurto kultūrą galima įsigyti sveiko maisto parduotuvėse.
- Paprastai, galima naudoti bet kokios rūšies pieną. Geresni rezultatai gaunami su sterilizuotu ar UHT pienu. Bet kokios kitos rūšies pieną prieš naudojimą reikia trumpai pakaitinti iki 90 °C. Po to pieną atvėsinkite iki maždaug 40 °C.
- Apdoravimo metu reikia vengti bet kokių smūgių ar vibracijų.

Ingredientų paruošimas

- Į atskirą indą įpilkite 30 g natūralaus jogurto (be cukraus, vaisių ar vaisių sulčių).
- Vietoje šviežio jogurto galima naudoti sausą kultūrą: jogurto miltelius supilkite į atskirą indą ir atlikite gamintojo nurodymus.
- Puode trumpai 90 °C temperatūroje pakaitinkite 600 ml pieno ir tada leiskite jam atvėsti iki maždaug 40 °C.
- Sumaišykite pieną ir jogurtą / jogurto miltelius ir juos švelniai, bet gerai išmaišykite.

Apdorojimas

- Atlikite skyrelyje „Priešais paruošimas“ aprašytus veiksmus.
- Tol sukite valdymo ratuką, kol atsiras simbolis .
- Trumpai spustelėdami ratuką, patvirtinkite pasirinkimą.
- Ratuku nustatykite pageidautiną laiką.
Su šiltu pienu jogurto gamyba užtruks nuo 5 iki 6 valandų.
Jeigu naudojamas šaltas pienas, jogurto gamyba užtruks nuo 8 iki 9 valandų.
- Vėl trumpai spustelėdami ratuką, paleiskite programą.
- Prasidės jogurto gaminimo procesas.
- Praėjus nustatytam laikui, pasigirs signalas. Ekranelyje bus rodoma „COOL“ ir prietaisas, kol jo neišjungsite, pradės jogurto masę šaldyti iki šaldytuvo temperatūros.

Po apdorojimo

- Išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Naudodami plastikinę mentelę ar panašų įrankį, išimkite apdorotus maisto produktus. **Atsargiai!** Nenaudokite jokių metalinių daiktų.
- Po kiekvieno naudojimo nuvalykite prietaisą ir jo priedus.

Valymas ir priežiūra

- Prieš valydami prietaisą, įsitinkite, kad jis atjungtas nuo elektros tinklo.
- Prieš valydami prietaiso vidų, visuomet palaukite, kol jis atvės iki aplinkos temperatūros.
- Valymui nenaudokite šveitimo priemonių, aktyvių valymo tirpalų ar kietų šepetėlių.
- Kad išvengtumėte nutrenkimo elektra pavojaus, prietaiso nevalykite vandeniu ir nenardinkite į vandenį. Išorę nuvalykite truputį sudrėkintu skudurėliu.
- Valgomųjų ledu dubenį, dangtį, maišymo įdėklą, matavimo taurelę ir valgomųjų ledu mentelę galima plauti karštame vandenyje su normalia indų plovimo priemone. Pastaba: šių komponentų negalima plauti indaplovėje.

Pašalinimas



Šiuo simboliu paženklintus prietaisus reikia pašalinti atskirai nuo buitinių atliekų, nes juose yra vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti. Tinkamai pašalinant yra saugoma supanti aplinka ir žmonių sveikata. Su šiuo klausimu susijusią informaciją gali suteikti vietinės valdžios institucijos arba mažmenininkas. Reikia teisingai pašalinti šaltnešį R600a. Kol prietaisas neperduotas kompetentingai pašalinimu užsiimančiai įmonei, reikia ypač saugoti, kad nebūtų pažeistas šaldymo kontūras.

SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel. +49 2933 982-0

Faks. +49 2933 982-1333

information@severin.de

Modelio specifikācijas gali būtī pārkeistos.
I/M Nr.: 10443.0000 02/23

Platintojas:

"Sandmani Grupi AS", Laki poik 6, 12919 Talinas, Estija ; www.sandman.ee

